



# ENLIGHTENMENT

CHANUKAH 2020



Congregation Emanu El

[EMANUELHOUSTON.ORG](http://EMANUELHOUSTON.ORG)



Happy Chanukah!

At this season of miracles and joy, since we cannot all be together in person, we're sending you this small care package to bring a bit of brightness into your home.

In addition to a box of candles for your Chanukah menorah, we are enclosing this booklet which we invite you to take some time to explore. For each of the eight nights, you will find a quote for inspiration, a question for reflection, and a QR code which you can scan with your cell phone to hear some holiday music – a different song for each night of Chanukah!

We hope that these gifts will bring happiness and illumination to you and those you love on this Festival of Lights.

RABBI HAYON

CANTOR SIMMONS

RABBI SILK

RABBI FIXLER

## BLESSINGS

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ  
בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה.

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, asher kid'shanu  
b'mitzvotav v'tsivanu l'hadlik ner shel Chanukah.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, who hallows  
us with mitzvot, commanding us to kindle the Chanukah lights.

בָּרוּךְ אַתָּה, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שְׁעָשָׂה נִסִּים  
לְאַבוֹתֵינוּ בְּיָמֵי הָהֵם בְּזִמַּן הַזֶּה.

Baruch atah, Adonai Eloheinu, Melech haolam, she-asah nisim  
laavoteinu bayamim haheim baz'man hazeh.

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, who  
performed wondrous deeds for our ancestors in days of old at  
this season.



NIGHT 1 **DEC 10**  
**CELEBRATION**

ברוך אתה, יי אלהינו, מלך העולם,  
 שְׁהַחַיְנוּ וְקִיְמָנוּ וְהַגִּיעַנוּ לְזִמְנוּ הַזֶּה.

*Baruch atah, Adonai  
 Eloheinu, Melech haolam,  
 shehecheyanu v'kiy'manu  
 v'higianu laz'man hazeh.*



Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of all, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

What is a new blessing in your life since last Chanukah?



**DEC 11** NIGHT 2  
**LIGHT**

“  
*The candle you light  
 will give light to one  
 hundred.*  
 TALMUD  
 ”

Who brings light into your life?



**DEC 12** NIGHT 3  
**OIL**

“  
*Because of a little oil, we  
 make such a big holiday?*  
 YIDDISH PROVERB  
 ”

Which is the best fried Chanukah food: Latkes or Sufganiyot (jelly doughnuts)?



**DEC 13** NIGHT 4  
**SPINNING**

“  
*Turn it and turn it  
 again for everything  
 is in it.*  
 PIRKE AVOT  
 ”

What do you do to find tranquility when the world is spinning?



DEC  
14 NIGHT 5

# COURAGE

“  
*God gives strength in divine measure; God demands strength in human measure.*  
MIDRASH  
”

Where do you find courage when the world seems dark?



DEC  
15 NIGHT 6

# MIRACLES

“  
*There are two ways to live your life. One is as though nothing is a miracle. The other is as though everything is a miracle.*  
ALBERT EINSTEIN  
”

What is a miracle that you have witnessed?



DEC  
16 NIGHT 7

# COMMUNITY

“  
*When a person is sick, we treat a single organ in order to heal the whole body. And so it is with humanity -- to heal one person is to heal the human family.*  
ZOHAR  
”

What is something you do to help others heal?



DEC  
17 NIGHT 8

# HOPE

“  
*Judaism is a sustained struggle against the world that is, in the name of the world that could be, should be, but is not yet.*  
RABBI LORD JONATHAN SACKS  
”

What inspires you to have hope?





## O CHANUKAH

FOLK SONG

O Chanukah, O Chanukah,  
Come light the menorah.  
Let's have a party,  
We'll all dance the hora.  
Gather round the table,  
We'll give you a treat,  
Sevimon to play with  
And latkes to eat.

And while we are playing,  
The candles are burning low.  
One for each night,  
They shed a sweet light,  
To remind us of days long ago.  
One for each night,  
They shed a sweet light,  
To remind us of days long ago.

## OCHO KANDELIKAS

BY FLORY JAGODA

Hanukah linda sta aki  
ocho kandelas para mi

### CHORUS:

Una kandelika, dos kandelikas  
tres kandelikas, cuatro kandelikas  
sintju kandelikas, sej kandelikas  
ocho candelas para mi

Muchas fiestas vo fazer,  
con alegrias i plazer.

### Translation:

Beautiful Hanukah is here,  
eight candles for me.

One candle, two candles,  
three candles, four candles,  
five candles, six candles, seven  
candles, eight candles for me.

There will be a lot of parties,  
with joy and happiness.

## LOTS OF LATKES

ENGLISH FOLK SONG,  
ARR. A. LEIDER

Lots of latkes, Lots of latkes  
Lots of latkes, Lots...  
Let's all eat 'em up!

S'vivon Sov Sov...

Macabee...  
Mac, mac, mac, mac, mac, mac, mac.

## I HAVE A LITTLE DREIDEL

WORDS & MUSIC: FOLK

I have a little dreidel  
I made it out of clay  
And when it's dry and ready  
Then dreidel I shall play!

### CHORUS:

Oh - dreidel, dreidel, dreidel  
I made it out of clay  
And when it's dry and ready  
Then dreidel I shall play!

It has a lovely body  
With legs so short and thin  
And when it is all tired  
It drops and then I win!

### CHORUS

My dreidel's always playful  
It loves to dance and spin  
A happy game of dreidel  
Come play now, let's begin!

### CHORUS



### NOT BY MIGHT - NOT BY POWER

TEXT: BASED ON ZECHARIAH 4:6  
MUSIC: DEBBIE FRIEDMAN

Not by might, and not by power  
But by spirit alone (Ruach!)  
Shall we all live in peace.

The children sing, (la da di da!)  
The children dream, (awww)  
And their tears may fall,  
But we'll hear them call,  
And another song will rise,  
Another song will rise,  
Another song... will rise!

Ending: Not by might,  
Not by power, shalom.

### AL HANISIM

TEXT: CHANUKAH LITURGY  
MUSIC: DOV FRIMER

Al hanisim v'al hapurkan,  
V'al hag'vurot v'al hat'shuot  
V'al hamilchamot she-asita lavoteinu  
Bayamim haheim baz'man hazeh.

### MAOZ TZUR

FOLK MELODY

Ma-oz tsur y'shu-ati  
lecha na-eh leshabeach.  
Tikon beit tefilati  
vesham todah nezaveach.  
L'eit tachin matbei-ach  
mitsar hamnabe-ach,

az egmor b'shir mizmor  
chanukat hamizbe-akh

Rock of ages, let our song  
Praise Your saving power;  
You, amid the raging foes,  
Were our sheltering tower.  
Furious they assailed us,  
But Your arm availed us,

And Your word broke their sword  
When our own strength failed us.

### LIGHT ONE CANDLE

WORDS & MUSIC: PETER YARROW

Light one candle for the Maccabee children,  
Give thanks that their light didn't die,  
Light one candle for the pain they endured,  
When their right to exist was denied,  
Light one candle for the terrible sacrifice  
Justice and freedom demand,  
Light one candle for the wisdom to know  
When the peacemaker's time is at hand.

#### CHORUS:

Don't let the light go out,  
It's lasted for so many years  
Don't let the light go out,  
Let it shine through our love and our tears.

Light one candle for the strength that we need  
To never become our own foe.  
Light one candle for those who are suffering,  
The pain we learn so long ago.  
Light one candle for all we believe in,  
Let anger not tear us apart,  
And light one candle to bind us together  
with peace as the song in our heart.

#### CHORUS

What is the memory that's valued so highly  
That we keep it alive in that flame?  
What is the commitment to those who have died,  
When we cry out they've not died in vain?  
We have come this far, always believing  
That justice will somehow prevail  
This is the burden, and this is the promise,  
And this is why we will not fail.

#### CHORUS



Congregation **Emanu El**

EMANUELHOUSTON.ORG